

وبعد مرور قرابة مائة عام وتحديداً في عام 1721م ظهرت أول ترجمة للقرآن الكريم من العربية إلى الألمانية بواسطة الـ شلطة الـ شيد Johann Christian Claudius (يوهان كريـ شتيان كلوديوـ ض) الذي عين كأول أـ شتاذ للغة العربية في ألمانيا وذلك في جامعة ليبزيغ (Leipzig) إلا أنه كان أكثر اهتماماً بتفـ شير الإنجيل من تدريـ ض اللغة العربية ، وفي أواخر القرن الـ شابع عـ شر وخاـ شة بعد معركة فيينا عام 1683 التي انتهت بانتـ شار القوات البولندية الألمانية النمـ شاوية على قوات الإمبراطورية العثمانية بدأت في أوروبا مرحلة جديدة هي مرحلة النهـ شة العلمية والفكرية في عـ شر التنوير، (2) وكان من أهم العلماء التابعين لهذه الحركة الجديدة في ألمانيا الـ شيد يوهن